МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ УКРАИНЫ

ДОКЛАД

на тему:

«*Использование оптимальных средств обучения второму иностранному языку с учетом полилингвизма и межъязыковой интерференции»*

Подготовила: Свительская Т.П.

учитель английского,

немецкого языка

Воинской О.Ш. I-III ступеней

ВОИНКА 2013-2014 учебный год

Современная система образования направлена на всестороннее развитие учащихся, а также формирование у него конкурентоспособности в условиях интернационального, межкультурного общения. Так, в 2013-2014 учебном году предусматривается изучение второго иностранного языка в 5х классах, мотивируя это социально-экономическими и культурными тенденциями развития современного общества. Новый Госстандарт ставит за цель обучения второму иностранному языку формирование у учеников коммуникативной компетенции, позволяющей совершать общение в устной и письменной речи в пределах предписанных программой тем.

Изучая иностранный язык, участники процесса сталкиваются с вопросом межъязыковых связей, переноса знаний и способов их речевой реализации в той или иной степени. Что же касается второго языка, в данном случае возникает необходимость учета взаимосвязей и проблем взаимодействия в мультилингвистическом общении (чаще полилингвистическом), т.к. знания и структуры родного языка обязательно войдут во взаимодействие с аналоговыми процессами изучаемого второго языка не без уже сформированных знаний и умений первого.

Учителю так же следует обратить внимание на ряд факторов при реализации поставленных задач.

Значительное количество упражнений и заданий, а также видов обучающей деятельности, широко используемые при изучении первого иностранного языка и соотносимые с возрастными особенностями учащихся, при обучении второму иностранному языку не всегда будут уместными и целесообразными.

Следует избегать прямого переноса всех видов обучающей деятельности, которые использовались в начальной школе во время обучения первому иностранному языку, на начальном этапе обучения второму иностранному языку.

Процесс обучения второму иностранному языку сопровождается следующими весомыми трудностями:

1. Психологические – обусловленные переходом к новому образовательному предмету «второй иностранный язык»;
2. Межъязыковая интерференция – связанная с взаимовлиянием процессов обучения родному и первому иностранному языку
3. Мыслительные – вызванные разницей в фонетическом, грамматическом, орфографическом аспектах первого и второго иностранного языка и т.д.

Так, среди наиболее часто возникающих затруднений, встречаемые на практике обучения второму языку, можно назвать следующие:

1. при обучении чтения – правила построения предложения, а также фиксация главных и второстепенных членов предложения, распознавание смыслообразующих слов;
2. при обучении связной речи – ознакомление с явлениями языка, отсутствующими в родном и / или в первом изучаемом иностранном языке;
3. при обучении зрительного или слухового восприятия языка – в различии в словообразовании;
4. во всех видах деятельности – из-за отсутствия морфологической оформленности падежей и выраженной систему склонения и отличий в них;
5. при обучении слово и формообразованию – из-за изменения гласной или всего слова при спряжении нестандартных глаголов, образования множественного числа и т.д.

Новый Госстандарт обучения 2013-2014 учебного года предлагает следующие пути преодоления трудностей:

1. определение форм работы и способов активизации речевой деятельности в соответствии с возрастными особенностями учащихся
2. рационализация процесса за счет использования уже приобретенного языкового и речевого опыта в изучении родного и первого иностранного языка
3. выбор оптимальных технологий обучения, учитывающих взаимодействие нового иноязычного механизма с механизмами родного и первого иностранного языков
4. ослабление влияния межъязыковой интерференции
5. определение общего и похожего в родном, первом и втором иностранных языках во всех видах речевой деятельности и в связи с этим использование межъязыкового переноса как важного фактора рационализации учебного процесса

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ УКРАИНЫ

ДОКЛАД

на тему:

«*Изучение новинок психолого-педагогической и методической литературы по английскому языку»*

Подготовила: Свительская Т.П.

учитель английского,

немецкого языка

Воинской О.Ш. I-III ступеней

ВОИНКА 2013-2014 учебный год

Работа в области педагогики требует постоянного обновления и совершенствования знаний и навыков сотрудников образовательной системы. Так, неотъемлемой частью педагогической профессии является работа с новой методической и психолого-педагогической литературой.

В качестве мотивации и подспорья в данной системе разработан целый ряд мероприятий и педагогических объединений, способствующие развитию и обогащению знаний педагогов и их ознакомлению с новинками специализированной литературы.

В данной работе приведены примеры работы по обновлению, увеличению и расширению педагогического опыта.

**1. Методическое объединение** является структурным подразделением школы, способствующим совершенствованию методического обеспечения образовательных программ, росту профессионального мастерства педагогов. Оно создается для организации взаимопомощи в целях обеспечения современного уровня преподавания и повышения качества обучения подрастающего поколения, совершенствования учебно-воспитательного процесса в образовательном учреждении в целом. Так, взаимодействие со школьным методическим объединением способствует ознакомлению педагогического коллектива с современными педагогическими тенденциями и соответствующей литературой.

**2.** При правильной организации **педагогические чтения и конференции** становятся определенным звеном в работе по обобщению передового опыта, а также активной формой повышения квалификации учителей.

Данный способ взаимодействия педагогического коллектива школы в целом, а не по предметным циклам, позволяет приобщиться к педагогическому опыту различных поколений и квалификации, установить межпредметные связи, перенять и перенести опыт, описанный в методической и психолого-педагогической литературе различной направленности.

**3.** Давно проверенной и традиционной формой, настоящей школой профессионального мастерства являются в ряде школ **заседания педагогических советов**.

На педагогических советах как высшем органе коллективного руководства школой ставятся важнейшие проблемы повышения мастерства учителей, исходя из его теснейшей связи с результатами процесса обучения и воспитания. На педсоветах заслушиваются теоретические сообщения, выступления из опыта работы учителей, их творческие отчеты с возможностью приобщения к первоисточникам.

**4.** Психолого-педагогические семинары обеспечивают атмосферу творчества и после теоретического сообщения организовывают учительскую дискуссию, диспут. В ходе семинара учителя сосредотачивают внимание на решении сложных педагогических проблем, коллективно ищут и создают новые или обновленные методы преподавания. Психолого-педагогические семинары приобщают учителей к творческой, опытно-экспериментальной и научно-исследовательской деятельности. Работа постоянно действующего семинара заметно повышает общую и педагогическую культуру учителей и воспитателей, их организованность, уровень навыков работы с пособиями и методическим материалом.

5. И, конечно, в данной деятельности невозможно обойтись без самообразования.

Планы по самообразованию стали определять перспективу в самостоятельном пополнении знаний и отражать поиски нужной научно-методической литературы, сроки ее изучения, предполагаемые пути использования при участии в конференциях, педагогических чтениях, различных семинарах. Этот вид профессиональной деятельности позволяет как можно шире охватить передовой педагогический опыт, повысить свою квалификацию, свое мастерство.

Естественно, при повышенной рабочей нагрузке и наличию некоторых сложностей в обучении определенным видам деятельности, педагогические работники порой не успевают уделять должное внимание новинкам профориентированной литературы, однако правильно организованная работа вышеперечисленных мероприятий будет иметь обязательное положительное воздействие.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ УКРАИНЫ

ДОКЛАД

на тему:

«*реализация проблемы «Использование деловой игры на уроках иностранного языка» »*

Подготовила: Свительская Т.П.

учитель английского,

немецкого языка

Воинской О.Ш. I-III ступеней

ВОИНКА 2013-2014 учебный год

Среди огромного разнообразия современных технологий все большее количество педагогов отдают предпочтение технологиям игровым.

Для того, чтобы вызвать у учащихся личностную потребность в «создании» нового для себя продукта деятельности, необходимо поставить их в такую ситуацию, выход из которой невозможен без данного продукта. Игровые технологии как нельзя кстати подходят для подобных целей с минимальными стрессовыми нагрузками для их участников. Однако их применение требует от учителя объемной предварительной работы, определения, применения каких именно элементов требует поставленные в обучении цели, которые из их следует предоставить в «готовом» виде, а которые дети должны создать самостоятельно, организовать и, что самое главное, мотивировать коллектив на деятельность.

Игра – это уникальный механизм аккумуляции и передачи человеком приобретенного опыта. Деловая же игра является способом творческого развития профессионального мышления, в процессе которого человек приобретает способности анализировать специфические ситуации и решать новые для себя профессиональные вопросы.

Вкратце, ***деловая игра*** *–* ***это имитация профессиональной деятельности*** с определенной целью, задачами в ограниченном времени с распределением ролей и возможностью самостоятельного решения ситуативных вопросов. При этом деловая игра имеет четко запрограммированную систему стимулов, учитывает возможные препятствия и дает объективные результаты игры.

Так же как и сами игровые технологии, так и деловая игра имеет ряд классификаций в зависимости от поставленных задач и используемых видов деятельности для их достижения. Различают научно-исследовательские, аттестационные, научно-педагогические деловые игры и т.д.

Процесс организации и проведения деловой игры достаточно трудоемкий и длительный, требующий определения цели, предмета и модели игры, создания игровой ситуации, планирования этапов и ее итогов, создания сценария, определения правил и системы взаимодействия участников, а также распределения ролей в обучающем процессе.

Для полного понимания и освоения данной технологии следует четко понимать ***структурные элементы деловой игры***. Это:

1. определение темы и проблемы задуманной игры
2. определение типа по назначению (для обучения, исследования, приобретения/ развития навыка принятия решения, проектирования и тд.)
3. постановка цели конструирования игровой модели
4. анализ главных закономерностей – связей, отношений и т.д. в зависимости от уровня сложности игры
5. выделение игровой единицы и ее функции
6. создание сценарного плана, распределение игровых событий
7. определение перечня решений, распределение игровых ролей среди участников
8. формулирование системы штрафов и поощрений, определение критериев выигрыша

Т.к. данная технология реализуется во взаимодействии учащихся в искусственно созданной ситуации с элементами творческого перевоплощения, то мною было принято решение постепенного введения элементов деловой игры к ее полному проведению по всем правилам. Поэтому, чаще всего данная технология использовалась частично в зависимости от уровня сформированности видов деятельности у учащихся различных ступеней. Среди учащихся младшей и средней ступеней создавалась ситуативная игра на повторение, закрепление и употребление лексического и грамматического минимума. Средняя и старшая ступень практиковались во время контроля знаний и степени сформированности навыков. Также на практике применялась технология деловой игры при обучении прогнозирования и моделирования развития тематических ситуаций в форме дискуссии среди учащихся старшей ступени.

Практика показывает, что применение данной технологии позитивно влияет на включение учащихся в обучающую деятельность, привлекает внимание своей внешней формой, однако требует поэтапного обучения учащихся в подобной форме. В дальнейшем возможно даже привлечение учащихся к составлению игровой ситуации на этапе подготовки.

Подводя итог по теме, следует отметить, что применение технологии деловой игры показывает позитивную тенденцию и требует дальнейших апробаций на практике.

**Анкета**

**по использованию тестовых технологий в подготовке учащихся к ВНО по английскому языку Свительской Т.П.**

**1. Виды тестов.**

В процессе обучения иностранному языку применяются следующие тесты учебных достижений:

1. с выбором ответа;

2. бинарные (да или нет);

3. на заполнение пропусков;

4. со свободно конструируемым ответом и др.

Они состоят из заданий по выявлению того, владеют ли учащиеся требованиями учебных программ. В них представлены задачи и задания различных уровней сложности: от простых до более сложных.

Использование тестовых технологий возможно осуществлять различными способами предъявления учащимся:

1.На печатной основе. На отдельных листках или в брошюре помещены тестовые задания, по каждому из них учащиеся фиксируют свои ответы непосредственно в тех материалах, с которыми они работают.

2.Вербально. Учитель диктует вопросы или задания (продлить начатую им фразу, записать формулу, вычислить, изобразить графически и т.п.), а учащиеся фиксируют свои ответы в тетради или на отдельном бланке.

4.На классной доске или в проекции на экран. Ответы учащиеся фиксирую на отдельном бланке или в тетради [4].

**2. На каких этапах и с какой целью используются тестовые технологии?**

В зависимости от поставленной цели, использование тестов на уроке может производиться фактически на всех этапах.

Из применяемых, следует отметить:

***Диагностирующий тест***, который служит для выявления степени готовности учащихся к изучению новой темы. Позволяет выявить, в какой степени учащиеся помнят и знают основные понятия, связи, формулы, характеристики и свойства явлений и процессов, на основе которых строится новая тема. Это могут быть сведения как из предыдущих тем курса данного предмета, так и по материалу смежных предметов. Тест можно провести как непосредственно на первом уроке новой темы (вводном уроке), так и на одном из предшествующих занятий. Результаты анализа позволяют учителю адекватным образом спланировать работу по восполнению пробелов в знаниях учащихся. Возможно, будет организованно домашнее повторение соответствующего материала, или будет организовано повторение на первом же уроке новой темы.

***Входной тест***, который проводится в начале учебного занятия и включает вопросы и задачи по учебному материалу предыдущих уроков и связанному с новой темой.

***Выходное тестирование***, которое проводится в заключении урока. По содержанию этот тест соответствует целям урока. По каждому из действий, которые планируются для овладения учащимися на уроке, подбирается вопрос или задание.

***Тестирование в процессе промежуточного контроля***, проводимый на специальном, завершающем уроке. Совокупность заданий теста отвечает содержанию тех учебных действий, которыми учащиеся должны овладеть в процессе изучения материала. Здесь решаются педагогические задачи, которые аналогичны задачам выходного тестирования: корректирующая и мотивирующая на познавательную деятельность.

Тестовая проверка знаний учащихся предусматривает решение задач и упражнений, ответы на вопросы различных уровней сложности по всем разделам темы, что составляет базовую подготовку учащихся, предусмотренную действующими стандартами. За критерий сложности задания принято количество логических шагов, которые необходимо выполнить для решения поставленной задачи.

**3. Из каких заданий состоит ВНО?**

В ЗНО используются различные **типы тестовых заданий.**

1. Задания с выбором одного правильного ответа  
Суть задания заключается в том, что к вопросу предлагается несколько вариантов ответов (обычно 4-5), из которых нужно выбрать 1 правильный.

Верный ответ оценивается в 1 балл, за неверный – баллы не начисляются.

2. Задания на установления соответствия

Суть его заключается в том, что к заданию дана информация в двух столбиках – в одном столбике варианты отмечены цифрами, в правом - буквами. Бланк ответов содержит табличку, где ряды, как на шахматной доске, обозначены цифрами, а столбцы – буквами. От абитуриента требуется создать логические пары (ответ с буквой - ответ с цифрой). На пересечении буквы и цифры необходимо сделать отметку.  
Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл. Максимальное число баллов за каждое такое задание – 4.

3.  *Задания с развернутым ответом (вариант 2)*

Используется в **тестах по иностранному языку (английскому, немецкому, французскому, испанскому).**

Задание заключается в том, что предлагается определенная коммуникативная ситуация и необходимо написать собственное высказывание по этому поводу.

За это сочинение можно получить максимум 14 баллов по следующим критериям:

* Содержательное наполнение (обработка трех условий, приведенных в коммуникативной ситуации). За каждое из этих условий – от 0 до 2 баллов (максимальное количество баллов – 6). Е*сли за этот блок получено 0 баллов, то все задание в целом будет оценено в 0 баллов!*
* Структура текста и связанность. Наличие соединительных элементов в тексте, связанность – от 0 до 2 баллов; соответствие письменного изложения заданному формату (сочинение, личное или деловое письмо, объявление, записка) – от 0 до 2 баллов.
* Владение лексическим материалом – от 0 до 2 баллов. *Если этот блок оценен в 0 баллов, то все задание оценивается в 0 баллов.*
* Грамматика (морфология, синтаксис, орфография) – от 0 до 2 баллов. *Если этот блок оценен в 0 баллов, то все задание оценивается в 0 баллов.*

4. *Задания на заполнение пропусков в тексте*

Задания такого типа предлагаются только в **тестах по иностранным языкам.** Необходимо использовать подходящее слово или словосочетание из предложенных вариантов и заполнить пропуски в тексте. Каждый правильный выбор – 1 балл.

В тесте ЗНО по английскому языку присутствуют задания четырех форм: задания на установление соответствия, задания с выбором одного правильного ответа, задания на заполнение пропусков в тексте и задания с развернутым ответом.

Общее количество заданий теста - 43, последнее задание предусматривает создание собственного высказывания и выполняется в бланке ответов Б.

На выполнение всех заданий теста ЗНО по английскому языку участникам будет отведено 120 минут.

**Задания на установление соответствия** - в заданиях участникам предлагается подобрать заголовки к текстам/частям текстов из предоставленных вариантов; утверждения/ситуации к объявлениям/текстам; вопросы к ответам или ответы к вопросам. Задание считается выполненным, если абитуриент установил правильное соответствие и обозначил правильный вариант ответа в бланке ответов А.

Тест содержит 11 заданий этой формы (от № 1 до № 5 и от № 11 до № 16), выполнение которых будет оценено в 0 или 1 тестовый балл. 1 балл - за правильно установленное соответствие; 0 баллов, если правильное соответствие не определено или нет ответа.

**Задания с выбором одного правильного ответа** - в каждом задании дается четыре варианта ответа, из которых только один правильный. Задание считается выполненным, если абитуриент выбрал и обозначил правильный ответ в бланке ответов А.

В тест включены 5 заданий с выбором одного правильного ответа (от № 6 до № 10), которые оцениваются в 0 или 1 тестовый балл. 1 балл, если указан правильный ответ, 0 баллов, если указан неправильный ответ или указано более одного ответа, или ответ не предоставлен.

**Задание на заполнение пропусков в тексте** - в заданиях предлагается дополнить абзацы/предложения в тексте предложениями/частями предложений, словосочетаниями/словами из предоставленных вариантов. Задание считается выполненным, если участник тестирования выбрал и обозначил правильный вариант ответа в бланке ответов А.

Тест содержит 26 заданий этой формы (от № 17 до № 42), которые будут оцениваться в 0 или 1 тестовый балл. 1 балл, если указан правильный ответ, 0 баллов, если указан неправильный ответ или указано более одного ответа, или ответа нет.

**Задания с развернутым ответом** - задание предполагает создание абитуриентом на бланке ответов Б собственного высказывания в письменной форме в соответствии с предложенной коммуникативной ситуацией. Это задание оценивается от 0 до 14 тестовых баллов по специальным критериям.

**Критерии оценивания задания с развернутым ответом:**

**а. Содержательное наполнение** (проработка трех условий, указанных в коммуникативной ситуации)

* **а1**- первое условие: 0, 1 или 2 тестовых балла.
* **а2**- второе условие: 0, 1 или 2 тестовых балла.
* **а3** - третье условие: 0, 1 или 2 тестовых балла.

**b. Структура текста и связность**

* **b1** - связность, наличие соединительных элементов в тексте: 0, 1 или 2 тестовых балла.
* **b2** - соответствие письменного высказывания заданному формату (сочинение, письмо (личное, деловое), объявление, записка и т.д.): 0, 1 или 2 тестовых балла.

**c. Использование лексики** (лексическая наполняемость, владение лексическим материалом): 0, 1 или 2 тестовых балла.

**d. Использование грамматики** (морфология, синтаксис, орфография): 0, 1 или 2 тестовых балла.

1. Если абитуриент получает оценку 0 тестовых баллов за критерий **а. Содержательное наполнение**, то в таком случае вся работа оценивается в 0 тестовых баллов. 2. Если участник тестирования получает оценку 0 тестовых баллов за критерий **с. Использование лексики**или **d. Использование грамматики**, то в таком случае вся работа оценивается в 0 тестовых баллов. 3. Если абитуриент не приступал к выполнению задания, собственно высказывание считается ненаписанным и вся работа оценивается в 0 тестовых баллов. 4. В соответствии с Программой внешнего независимого оценивания по иностранным языкам объем письменного высказывания должен быть не менее 100 слов.

Максимальное количество баллов, которое сможет набрать участник тестирования, правильно выполнив все задания теста по английскому языку, - 56 балла.

Содержание теста ЗНО по английскому языку определено на основе Программы внешнего независимого оценивания по английскому языку, которая содержит требования,  касающиеся практического владения чтением, лексическим и грамматическим материалом, а также письмом.

**4. Какие преимущества и недостатки тестовых технологий?**

Применение тестовых технологий в учебном процессе позволяют в максимально короткое время выполнить контроль большинства видов деятельности по иностранному языку, при этом создав условия для индивидуального разноуровневого подхода к данной форме контроля. Также они создают возможность учащимся попробовать собственные силы в различных типах заданий, в формулировке которых часто заключается подсказка. Большим преимуществом тестов для учащихся с низким уровнем знаний, при этом и некой неуверенностью в своих навыках и умениях, являются тесты с выбором правильного варианта ответа или на установление соответствий.

Негативным в данных технологиях можно считать возможность «случайного попадания» на правильный вариант ответа, так же при некоторых обстоятельствах допущение «лишних ошибок» теми учащимися, которым более свойственно просторно выражать свое мнение или сомневаться в правильности ответа при наличии неких схожих вариантов. Также тесты находятся в неизменяемой форме, они практически являются одноразовыми, так достаточно одной группе детей написать тест, как все одноклассники и друзья становятся обладателями правильных ответов.

Однако данные недостатки вполне компенсируются при условии, что данная технология будет применяться с определенной периодичностью и вариативностью для потоков учащихся.

**5.** **Применение тестовых технологий в контрольных работах**

Для проведения контрольных работ тестовые задания являются неотъемлемым элементом, т.к. позволяют создать задания на контроль лексического, грамматического материала, навыков связной письменной речи, чтения и провести контроль понимания прослушанного в аудировании. Контроль навыков устной связной речи также можно проводить на основе тестовых технологий, однако следует быть внимательным при выборе критериев оценивания.

Для выполнения контроля по блочной теме тестовые задания систематизируются по сложности следующим образом.

Первый уровень – задания, рассчитанные на усвоение основных понятий, на простое отображение материала или несложные расчеты при узнавании и воспроизведении.

Второй уровень – более сложные задания, на 2 – 4 логических шагах. Их решение требует более глубоких знаний по курсу и позволяет выявить умения применять знания в стандартных ситуациях. Первый и второй уровни содержат упражнения и вопросы обязательных результатов обучения, характеризующих базовую подготовку учащихся.

Третий уровень – задания, решение которых требует творческого использования приобретаемых знаний и позволяют выявить умения применять их в нестандартных ситуациях. Это повышенный уровень базовой подготовки учащихся.

**6. Полезная информация по вопросу**

Применение тестовых технологий требует обеспечения кабинета дополнительным оборудованием.

Электронные тесты лишены большинства недостатков, а кроме того, являются интерактивными, т.е. учащийся при ответе на вопрос или сразу по выполнении всего теста получает информации о правильности ответа на вопрос или оценку за весь тест. По сути дела уже при выполнении задания идет работа по устранению ошибок, пробелов в знаниях - в этом, пожалуй, заключается одна из главных ценностей электронного интерактивного теста.

Для создания электронных интерактивных тестов используют приложение «My Test». Эта программа бесплатна и подкупает крайней простотой в работе. Для того чтобы создать тест необходим только стандартный блокнот Windows, а чтобы сделать тесты более интересными и глубокими, начиная с версии 2.3, пользователю предоставлена возможность использовать в качестве иллюстраций рисунки форматов \*.bmp, \*.gif, \*.jpg и текстовые подсказки.